

# 我的主！我的神！ My Lord and My God!

約翰福音 John 20:24-29  
朱世陸牧師 Rev. Luke Zhu  
4/5/2026

*Happy  
Easter!*



昵图网 [www.nipic.com](http://www.nipic.com)

By:navyxia No.20140226211019788000

**復活節快樂!**

# 大綱 **Outline**

一、信耶穌，很難！

**Believing in Jesus Is Hard!**

二、遇見復活主，信了！

**Encountering the Risen Lord—and  
Believing!**

三、成爲有福的人！

**Becoming a Blessed Person!**

**一、信耶穌，很難！**

**Believing in Jesus Is Hard!**



# 約翰福音 John

**14:5** 多馬對他說：「主啊，我們不知道  
知道你往那裡去，怎麼知道那條路  
呢？」

Thomas Said To Him,  
“Lord, We Don’t Know  
Where You Are Going, So  
How Can We Know The  
Way?”

John 14-5

約翰福音 John

**14:6** (簡明聖經) 我就是道路、真理、生命。所有要到我父親那裡去的，都要經過我。

**Jesus answered, "I am the way and the truth and the life. No one comes to the Father except through me.**

## 約翰福音 John

**14:7** (簡明聖經) 你們如果真的認識我，也就認識我父親了。從現在起，你們的確認識他，也已經見過他了。

**If you really know me, you will know my Father as well. From now on, you do know him and have seen him."**

## 約翰福音 John

**20:25** 多馬卻說：「我非看見他手上的釘痕，用指頭探入那釘痕，又用手探入他的肋旁，我總不信。」

But he said to them, "Unless I see the nail marks in his hands and put my finger where the nails were, and put my hand into his side, I will not believe."

**二、遇見復活主，信了！**

**Encountering the Risen  
Lord—and Believing!**

# 約翰福音 John

**20:26** 過了八日，門徒又在屋裡，多馬也和他們同在，門都關了。耶穌來，站在當中說：  
「願你們平安！」

**A week later** his disciples were in the house again, and Thomas was with them. Though the doors were locked, Jesus came and stood among them and said, "Peace be with you!"

約翰福音 John

**20:27** 就對多馬說：「伸過你的指頭來，摸我的手；伸出你的手來，探入我的肋旁。不要疑惑，總要信。」

Then he said to Thomas, "Put your finger here; see my hands. Reach out your hand and put it into my side. Stop doubting and believe."



卡拉瓦喬名畫《多馬懷疑不信》

**Caravaggio: *The Incredulity of Saint Thomas***

約翰福音 John

**20:28** 多馬說：「**我的主！  
我的神！**」

Thomas said to him, “**My  
Lord and my God!**”

# 約翰福音 John

**1:1** 太初有道，道與神同在，道就是神。 **1:2** 這道太初與神同在。

In the beginning was the Word, and the Word was with God, and the Word was God. He was with God in the beginning.

**三、成爲有福的人！**

**Becoming a Blessed Person!**

約翰福音 John

**20:29** 耶穌對他說：「你因看見了我才信；那沒有看見就信的有福了。」

Jesus told him, "Because you have seen me, you have believed; blessed are those who have not seen and yet have believed."

4月主日系列

# 遇見復活的主

Encountering the Risen Lord

不再只是風聞，而是能真實遇見那位復活的主基督耶穌！  
*No longer just a hearsay, but a real encounter with the Risen Christ!*